

Generatori Supersilenziati

serie **Domus**

- **Potenza elettrica: 3 ÷ 6 KVA**
- **Rumorosità 75 LWA (50 dbA, a 7m.)**
- **Brevettata !**



Supersilenced Generators, Domus series

- **Electric Power: 3 ÷ 6 KVA**
- **Noise Level 75 LWA (50 dbA, at 7m.)**
- **Patented !**



Generador Supersilenciado, Serie Domus

- **Potencia Eléctrica: 3 ÷ 6 KVA**
- **Nivel de Ruido 75 LWA (50 dbA, a 7m.)**
- **Patentado !**

Quante volte avete pensato ad un generatore di emergenza per la vostra abitazione, piccolo, compatto, economico, di facile installazione e impiego, molto silenzioso e sufficientemente potente per alimentare le principali utenze elettriche di casa?

DOMUS è la risposta alle vostre esigenze, da oggi disponibile sul mercato!

Innovativo nel suo genere, DOMUS è un vero elettrodomestico ideato e costruito per generare corrente elettrica dove e quando occorre, mettendovi per sempre al riparo dai rischi di black-out. DOMUS è coperto da brevetto internazionale Filippini.

How often have you been thinking about a stand by generator for your home, a small, compact, economical tool that is also easily installable and handy to use, noiseless and powerful enough to feed the main electric appliances of the house?

DOMUS is the right answer to your needs and is available on the market! As well as being Innovative in its field, DOMUS is conceived and built to generate electric power where and when needed and to protect your family against dangerous black-out. DOMUS is covered by Filippini's patent.

Cuántas veces habéis pensado en un generador de emergencia para vuestra vivienda, pequeño compacto, económico, de fácil instalación y utilización, muy silencioso y con la suficiente potencia para alimentar las principales necesidades eléctricas de casa?

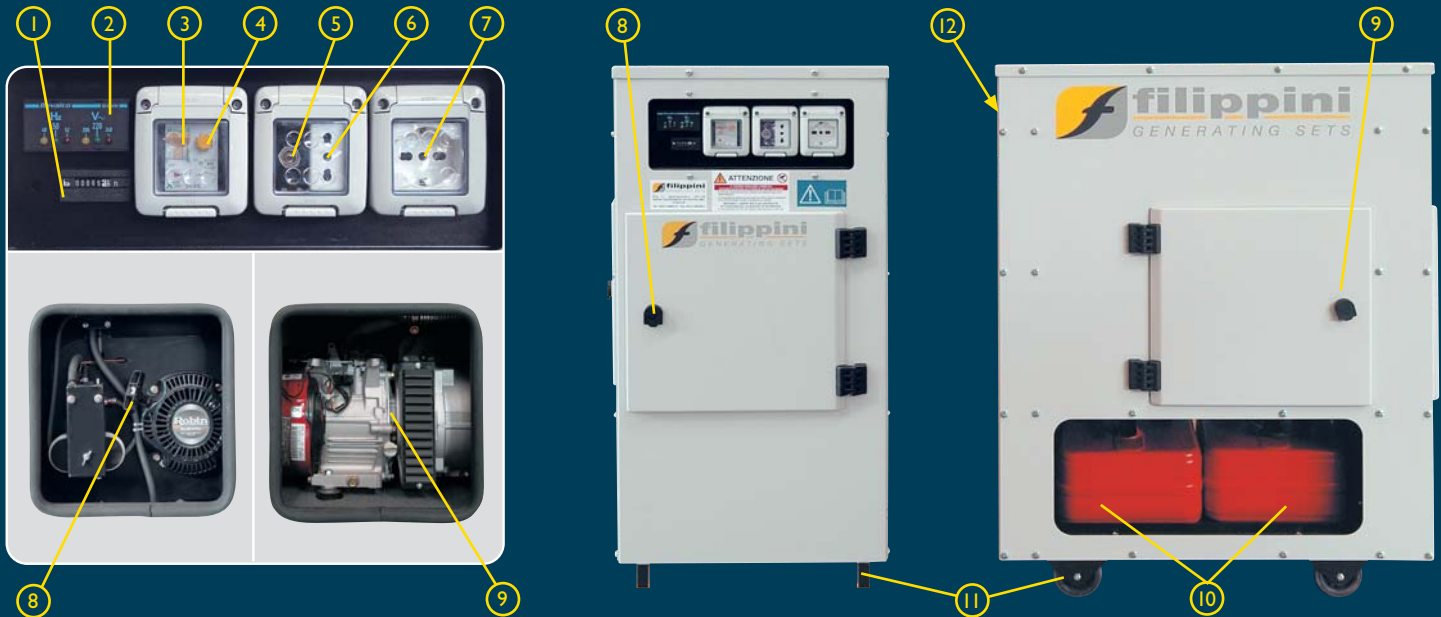
DOMUS es la respuesta a vuestras exigencias, disponible desde hoy en el mercado! Innovador en su sector, DOMUS es un auténtico electrodoméstico, diseñado y construido para generar corriente eléctrica donde y cuando se necesite, resguardando para siempre su vivienda de cortes de internacionalmente por Filippini.



DOMUS è azionato da un motore a scoppio a quattro tempi di tipo professionale, alimentato a benzina, accessibile frontalmente e lateralmente attraverso ampi portelli di ispezione. L'avviamento può essere manuale con autoavvolgente o elettrico con batteria. L'alimentazione è assicurata da una apposita pompa di alimentazione a depressione. I serbatoi carburante, omologati, asportabili, ad innesto rapido tipo nautico, sono collocati in apposito vano alla base del generatore. La struttura del generatore è in lamiera d'acciaio verniciata con polveri epossidiche ad elevata resistenza ed è provvista di quattro ruote che ne agevolano la movimentazione.

DOMUS is powered by a four stroke, professional gasoline engines that is accessible both frontally and side ways, through large inspection doors. Starting may be manual or electric with battery. Fuel feeding is forced by vacuum pump. The fuel tanks, that are approved and removable, show fast marine type connection and are located on the generator's base in a suitable room. The generator's frame is made of steel sheet metal painted with highly resistant epoxy powder painting and it is equipped with four rolling wheels to make movement easy.

DOMUS está accionado, por un motor de cuatro tiempos, tipo profesional, con alimentación de gasolina, accesible frontal y lateralmente, mediante amplias puertas de acceso. El arranque puede ser manual mediante tracción de cuerda, ó eléctrico con batería. La alimentación está asegurada mediante una bomba de vacío anexa. Los depósitos de combustible, homologados, portátiles, y de instalación rápida tipo náutica, están situados en la base del generador. La estructura del generador, está realizada en carpintería metálica, recubierta con pintura de polvo de poliéster, con una elevada resistencia y, equipada con cuatro ruedas que facilitan su desplazamiento.



(1) Contatore / Hourmeter / Cuentahoras (2) Voltmetro-frequenzimetro / Voltmeter-frequencymeter/ Voltmetro-frecuencimetro (3) Interruttore magnetotermico bipolare / 2 poles magnetothermal switch / Interruptor magnetotérmico bipolar (4) Interruttore differenziale / Differential circuit breaker / Interruptor diferencial (5) Interruttore ON-OFF / ON-OFF switch / ON-OFF Interruptor (6) Presa bivalente / Bivalent socket / Tomas bivalente (7) Presa universale / Universal socket / Tomas universale (8) Accesso anteriore per autoavvolgente / Front door for recoil starting / Acceso frontal por arranque man. (9) Accessi laterali / Side doors / Accesos laterales (10) Serbatoi carburante asportabili / Removable fuel tanks / Depósitos de combustible portátiles (11) N. 4 ruote / N. 4 rolling wheels / N. 4 ruedas (12) Uscita posteriore gas di scarico / Rear exhaust pipe connection / Salida posterior escape

Dati Tecnici - Technical data - Datos Técnicos		D 3	D 4,5 (*)	D 6 (**)
Potenza - Power - Potencia LTP	KVA/kW	3 / 2,4	4,5 / 3,6	6 / 4,5
Tensione - Voltage - Tension Volts		230	230	230
Ampere - Ambers - Amperios A		14,5	19,5	26
Fattore di potenza - Power factor - Factor de potencia,	$\varphi 0$	0,8	0,8	0,8
Capacità di serbatoio - Fuel tank capacity - Depósito de combustible	Lt.	10÷10	10÷10	10÷10
Consumo orario - Fuel consumption - Consumo por hora	Lt./h	1,5	2,4	3
Dimensioni - Dimensions - Dimensiones	(AxBxC) mm	45 x 71 x 91	50 x 78 x 100	55 x 86 x 110
Peso a secco - Dry weight - Peso en seco	Kg.	112	123	135
Motore - Engine - Motor				
Marca - Brand - Marca		Robin	Robin	Robin
Modello - Model - Modelo		EX 21	EX 27	EH 41
Raffreddamento - Cooling - Refrigeración		Aria - Air - Aire		
Giri al minuto - R.p.m. - Revoluciones por minuto	c.c.	3000	3000	3000
Avviamento - Starting - Arranque		Man.	El.	El.
N. Cilindri - Cylinder number - N. de Cilindros		1	1	1
Cilindrata - Displacement - Cilindrada	c.c.	211	265	404
Carburante - Fuel - Carburante		Benzina verde - Green fuel - Gasolina sin plomo		
Alternatore - Alternator - Alternador				
Tipo - Type - Tipo		Sincrono - Synchronous - Sincrono		
N. di poli - Poles number - N. de polos		2	2	2
Classe di isolamento - Insulation class - Clase de aislamiento		H	H	H
Grado di protezione - Protection degree - Grado de Protección		IP 20	IP 23	IP 23
Regolazione - Regulation - Regulación		Condensatori - Condenser - Condensadores		

(*) Da giugno 2005
From June
Desde Junio

(**) Da ottobre 2005
From October
Desde Octubre

